

Für alle interessierten Kinder und Jugendlichen:

Per tutti i bambini e giovani interessati:

Die Konferenzen müssen auch moderiert werden!
Hast du Lust eine Sitzung vorzubereiten und dann die Sitzung
im Landtag mit einem kleinen Team zu leiten?
Wir werden uns vor dem Kinderlandtag einmal treffen und alles besprechen.
Ich melde mich für die Moderation einer Konferenz an!

*Le conferenze devono anche essere condotte! Hai voglia di preparare una riunione e
poi condurla in Consiglio Provinciale insieme a un'equipe?
Prima del Consiglio Provinciale per bambini ci incontreremo per chiarire tutti i dettagli.
Mi iscrivo alla conduzione di una conferenza!*

Vor- und Nachname · *Nome e cognome*

Geburtsdatum · *Data di nascita*

Adresse · *Indirizzo*

Telefonnummer · *Numero di telefono*

E-Mail (Eltern oder Lehrperson · *genitori o insegnanti*)

In Zusammenarbeit mit · *In collaborazione con:*

- > Südtiroler Landtag · *Consiglio Provinciale*
- > Landtagspräsident Roberto Bizzo
Presidente del Consiglio Provinciale Roberto Bizzo
- > Landesrat Philipp Achammer
Consigliere Provinciale Philipp Achammer
- > Kinder- und Jugendanwältin Paula Maria Ladstätter
Garante per l'infanzia e l'adolescenza Paula Maria Ladstätter
- > Deutsches, Ladinisches und Italienisches Schulamt
Intendenza scolastica tedesca, ladina e italiana
- > Südtiroler Jugendingring

Gefördert von · *Promotori:*

- > Amt für Jugendarbeit
der Provinz Bozen
*Amt für Jugendarbeit
della Provincia di Bolzano*
- > Südtiroler Landtag
Consiglio Provinciale

Weitere Infos und Anmeldung bei · *Per ulteriori informazioni e iscrizione:*

anna.timpfler@jungschar.it – 0471 970 890

3. SÜDTIROLER

Kinder LANDTAG

3° Consiglio Provinciale
dell'Alto Adige per bambini

FÜR KIDS
ZWISCHEN
10 & 14
JAHREN

PER
BAMBINI
DAGLI
10 AI 14
ANNI

Von **Dienstag, 21. November** bis
Freitag, 24. November 2017 im Südtiroler Landtag

Da **martedì 21 novembre** a **venerdì 24 novembre 2017**
nella sede del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano

- > Du willst wie die Politiker/innen im Südtiroler Landtag mitreden wenn es um Entscheidungen geht, die mit deinem Leben zu tun haben?
- > Du interessierst dich für Freizeit, Energie, Arbeit, Schule oder soziale Themen?
- > Du hast tolle Ideen, wie wir Südtirol gemeinsam gestalten können?

Dann komm zum 3. Südtiroler Kinderlandtag!

Wir freuen uns auf deine Ideen, Vorstellungen und Gedanken!

Beim Kinderlandtag finden sechs interessante Konferenzen statt. Die Konferenzen am Vormittag finden von 9 bis 12 Uhr, die Konferenzen am Nachmittag von 14 bis 17 Uhr statt.

Es steht dir frei, ob du nur eine Konferenz oder sogar bis zu sechs besuchen möchtest!

- > Vuoi partecipare come i politici del Consiglio Provinciale alla discussione sulle questioni che riguardano la tua vita?
- > Ti interessano il tempo libero, l'energia, il lavoro, la scuola o i temi sociali?
- > Hai delle buone idee su come gestire insieme l'Alto Adige?

Allora partecipa al 3° Consiglio Provinciale dell'Alto Adige per bambini!

Vogliamo sentire le tue idee e proposte!

Durante il Consiglio Provinciale per bambini si terranno sei conferenze. Al mattino queste conferenze dureranno dalle 9:00 alle 12:00, e il pomeriggio dalle 14:00 alle 17:00.

Sarai libero/a di partecipare a una sola conferenza o addirittura fino a sei conferenze!

Ich melde mich zum Kinderlandtag an!

Mi iscrivo al Consiglio Provinciale per bambini!

Vor- und Nachname · Nome e cognome

Geburtsdatum · Data di nascita

Adresse · Indirizzo

Telefonnummer · Numero di telefono

E-Mail (Eltern oder Lehrperson · genitori o insegnanti)

Ich melde mich zu folgender/n Konferenz/en an · Mi iscrivo alla/e seguente/i conferenza/e:

- Di · Ma 21.11. 09:00-12:15 Allgemeine Themen · *Temi generali*
 14:00-17:00 Umwelt und Artenschutz · *Ambiente e protezione delle specie biologiche*
- Mi · Me 22.11. 09:00-12:00 Frieden und Kultur · *Pace e cultura*
 14:00-17:00 Familie · *Famiglia*
- Do · Gi 23.11. 09:00-12:00 Schule und Nachhaltigkeit · *Scuola e sostenibilità*
 14:00-17:00 Pflege im Alter und Mobilität · *Assistenza e mobilità*

Nur für 2. und 3. Mittelschüler/innen:

Solo per alunni di 2^a e 3^a media:

Am Freitag, 24. November werden alle Ergebnisse der anderen Tage präsentiert. Deine Aufgabe wird es sein, alle Themen genau anzusehen und eine Rede vorzubereiten um die Ideen der Kinder und Jugendlichen den Politiker/innen und der Öffentlichkeit vorzustellen.

Ich melde mich zum Kinderlandtag am Freitag Vormittag an!

Venerdì 24 novembre saranno presentati i risultati degli altri giorni. Il tuo compito sarà visionare bene tutti i temi e preparare un discorso per presentare le idee dei bambini e giovani ai politici e al pubblico. Mi iscrivo al Consiglio Provinciale per bambini per venerdì mattina!

Vor- und Nachname · Nome e cognome

Geburtsdatum · Data di nascita

Adresse · Indirizzo

Telefonnummer · Numero di telefono

E-Mail (Eltern oder Lehrperson · genitori o insegnanti)

